

E24 - Together Forever!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:07] [SONG] ---

We are in the Heisei Era Only!
This Show was not in Showa!

[00:11] [SONG] ---

Here, there, everywhere
- okay! Hey-Say is okay!

[00:14] [SONG] ---

We're in this era - sorry! But don't worry!

[00:18] [SONG] ---

We'll surely find our dreams in the
future. Come on, everybody, follow me!

[00:23] [SONG] ---

You should start every day
with a happily pounding heart.

[00:29] [SONG] ---

All you need is wings, no fancy clothes.

[00:36] [SONG] ---

I'm gonna be brave and fly out
to a world never before seen.

[00:43] [SONG] ---

And I'm taking you with me. Don't be shy.

[00:49] [SONG] ---

It's just the two of us. Love
is coming. Love is coming.

[00:56] [SONG] ---

In the distant universe,
one star shone brightest.

[01:03] [SONG] ---

It is the Earth - a sparkling
stage just for us.

[01:09] [SONG] ---

The miracle that brought us
together may have been flawed.

[01:16] [SONG] ---

But that's meaningless. I like

you just the way you are.

SIGN "Together Forever!!"

[01:35] ---

Oh, crap!

[01:36] ---

I just can't sit still knowing
that Otani's big test is tomorrow.

[01:39] ---

I wanna at least send him a good-luck text.

[01:40] ---

This's legit. You've got a text.

SIGN Incoming text from Atsushi Otani

SIGN HELP

[01:47] ---

It's not what you think.

[01:50] ---

I called around...and no
one else was available.

[01:55] ---

Come on in.

[01:56] ---

Sorry to intrude.

[01:57] ---

Aw, come on, it's no problem.

[01:59] ---

I don't think you get it...

[02:00] ---

Yeah, yeah, just come in.

[02:07] ---

...Is this your boyfriend?

[02:08] ---

Yes! This is Mr. Otani.

[02:10] ---

Ah, hi.

[02:11] ---

I just have one question for you.

[02:13] ---

As long as it's not about my height.

[02:14] ---

Are you sure you can't do better?

[02:15] ---

Go make your unwanted NOISES somewhere else!

[02:18] ---

Oh, do we have company?

[02:19] ---

Ah, like I told you before...

[02:24] ---

Oh my, oh my, oh my....

[02:25] ---

Oh dear, oh dear, oh dear...

[02:26] ---

Honey?

[02:26] ---

Wait! You don't need to bring Dad into this.

[02:31] ---

Oh, there you are.

[02:32] ---

Easy, Dad.

[02:33] ---

Uh, hi!

[02:35] ---

I mean, HELLO! I'm Koizumi...

[02:37] ---

Er, I'm Risa's boyfriend...

[02:39] ---

I am courting her...name is...Otani...

[02:40] ---

Oh dear, I didn't prepare anything for our guest...

[02:43] ---

I'm fine, thank you!

[02:45] ---

Your height...

[02:46] ---

I'm not even 160cm.

[02:48] ---

I'm sorry. I apologize, sir!

[02:50] ---

No...

[02:51] ---

We just wonder if you can't do better...

[02:52] ---

Stop saying words!

[02:53] ---

Um, I'm really sorry, but...

[02:56] ---

Could you please put me up for the night?

[02:59] ---

"Put him up"?

[02:59] ---

Um, there's a perfectly innocent explanation.

[03:02] ---

It's not what you think!

[03:03] ---

I'm not trying to pull
the wool over your eyes.

[03:05] ---

You see, he has his entrance exam tomorrow...

[03:07] ---

and his whole family came
down with influenza.

[03:09] ---

That's right!

[03:10] ---

So, it really isn't what
you think. Honest to god!

[03:12] ---

Well, your health is certainly important.

[03:15] ---

But where can he sleep?

[03:16] ---

I was thinking my room--

[03:18] ---

No! I mean, I'll sleep
somewhere else, of course.

[03:20] ---

It's not what you think! I'm so sorry!

[03:21] ---

Oh my, oh my...

[03:22] ---

It's not funny!

[03:24] ---

Here.

[03:26] ---

Sorry, you must be exhausted.

[03:27] ---

No...

[03:29] ---

Well, yeah, a little.

[03:31] ---

But have I totally lost it?!

[03:33] ---

Tomorrow is my college entrance test and the
night before I'm doing something so....so...!

[03:36] ---

There, there, calm down.

[03:43] ---

Sorry.

[03:44] ---

When things calm down, I'll come
back and introduce myself properly.

[03:48] ---

The way things are now,

[03:49] ---

I'm just a deadbeat guy who spent the night
at his girlfriend's right before his exam.

[03:53] ---

I explained everything to
them - they're okay with it.

[03:55] ---

That's not good enough.

[03:56] ---

I'm not okay with it.

[03:58] ---

You sure are serious in weird ways...

[04:00] ---

I'm always serious.

[04:03] ---

I can't let myself be halfhearted.

[04:04] ---

I still don't see the problem.

[04:06] ---

Rather than that, you need to
worry about tomorrow's test.

[04:09] ---

...I'd forgotten.

[04:11] ---

You need to study, right?

[04:13] ---

I'll stay in my brother's room tonight.

[04:15] ---

You don't need to do that.

[04:16] ---

But if I stay in here I know
I'll try to talk to you.

[04:19] ---

I don't want to get in your way.

[04:21] ---

Sorry about that.

[04:22] ---

If you need anything, let me know.

[04:24] ---

Thanks.

[04:25] ---

See ya.

[04:26] ---

Good luck.

[04:30] ---

Okay.

[04:31] ---

Let's do this.

[04:33] ---

That's right.

[04:35] ---

I know Otani can handle this.

[04:37] ---

Even if his parents kick him out
the night before his exam...

[04:40] ---

And even if his first face-to-face meeting
with my parents didn't go as planned...

[04:43] ---

He won't let it get to him.

[04:48] ---

Hello, sir.

[04:49] ---

Would you like a midnight snack?

[04:56] ---

What should I do?

[04:57] ---

Maybe I should wake him...

[05:01] ---

But he could use a little sleep.

[05:12] ---

His eyelashes are really long.

[05:14] ---

Pretty boy.

[05:21] ---

Good luck tomorrow.

[05:41] ---

OTANI!!

[05:44] ---

Otani, wake up, Otani!!

[05:45] ---

What time is your test?!

[05:47] ---

Nine...twenty.

[05:50] ---

Uh, yeah, it's already 8:00.

[05:55] ---

How long does it take to
get to the testing center?!

[05:57] ---

At least an hour by train - if we race
there at Mach speed, we might make it!

[06:00] ---

Your things!

[06:02] ---

Why didn't you wake me up?!

[06:03] ---

Because I...!

[06:04] ---

Never mind! We don't have
time for explanations.

[06:15] ---

What?

[06:18] ---

What the hell is this stuff?!

[06:19] ---

Snow? Why??

[06:20] ---

I hear the busses and trains are down.

[06:23] ---

It was on the news...

[06:25] ---

What should we do, Otani?!

[06:28] ---

...Just forget it.

[06:30] ---

Forget it?

[06:31] ---

Ever since my parents
kicked me out last night

[06:34] ---

the wheels of fate have not
been turning in my favor.

[06:38] ---

Now it's snowing.

[06:41] ---

What a shocker.

[06:42] ---

It never snows this much.

[06:43] ---

Just how much worse can it get?

[06:52] ---

You...MORON!

[06:55] ---

What was that for!

[06:55] ---

Lemme tell ya about this snow!

[06:56] ---

It's falling above the heads of

ALL examinees - not just you!

SIGN Koizumi

[07:02] ---

So don't give up hope!

[07:04] ---

Stand up! Stand up and fight, Otani!

[07:06] ---

I am standing up...

[07:07] ---

You're a go-getter!

[07:08] ---

Koizumi?

[07:09] ---

Stop wasting your precious
time whining and run for it.

[07:11] ---

Help me, Bro!

[07:13] ---

Here.

[07:14] ---

Good!

[07:16] ---

NO WAY!

[07:20] ---

But all the trains are stopped.

[07:21] ---

So we'll take the subway!

[07:23] ---

B-but I won't make it on time.

[07:29] ---

You're insane!

[07:30] ---

If you die, I'm sorry.

[07:30] ---

Don't kill me!

[07:32] ---

But you spent so much time and sacrificed
so much to study for this test.

[07:35] ---

I don't want it all to be in vain!

[07:38] ---

I don't care if you pass or fail, I just
want you to give it your best shot!

[07:40] ---

Please, don't let all your
hard work go to waste!

[07:43] ---

Koizumi...

[07:45] ---

Riding doubles is prohibited!

[07:47] ---

Okay! Here's the subway!

SIGN Testing Center

[07:50] ---

And when it's all over at the end of the day, I'll smile and say, "good job."

SIGN Risa: F...five minutes to spare.

SIGN Otani: I think...my childhood memories fell out of my brain.

SIGN Risa: Well, good luck.

SIGN Otani: Thanks.

[08:10] ---

Otani!

[08:12] ---

Fight on!

[08:15] ---

Not so loud, moron!

[08:19] ---

I know you'll be just fine!

[08:22] ---

Okay, you may begin.

SIGN Post-Graduation Plans

[08:29] ---

Post-Graduation Plans, eh...

[08:31] ---

Sorry I'm late!

[08:34] ---

Did ya wait long?

[08:37] ---

Nope.

[08:39] ---

He won't get his results for another week,

[08:41] ---

but at least he's free from the vice of studying.

[08:45] ---

We haven't been on a date in a while.

[08:46] ---

Where should we go? Got any ideas?

[08:48] ---

I don't care. Anywhere is fine.

[08:50] ---

Today is Koizumi Appreciation Day after all.

[08:52] ---

Where'd that come from?

[08:53] ---

I couldn't be with you when I was studying,

[08:56] ---

so I'll do anything you ask today.

[08:59] ---

Seriously?

[09:00] ---

Yeah.

[09:02] ---

Let's see...

[09:05] ---

It's Atchan!

[09:11] ---

- Mimi.

- Mimi...

[09:13] ---

Ack. The old witch is with him.

[09:14] ---

Sorry about that.

[09:15] ---

- Why're ya dressed like that?

[09:15] ---

- Shoo! Shoo!

[09:17] ---

I'm working.

[09:19] ---

Working?

[09:20] ---

Doing a magazine shoot.

[09:22] ---

Mimi's a supermodel, ya know?

[09:24] ---

Ah, that's right.

[09:25] ---

We're filming outdoors today.

[09:27] ---

- Wow, I've never seen a professional photo shoot before.

[09:31] ---

- We're ready, people!

[09:32] ---

- Mimi, dear!

[09:33] ---

Coming.

[09:36] ---

Freezing!

[09:37] ---

Hold this for me?

[09:38] ---

Are you okay?! Won't you die of cold?

[09:40] ---

I'll be fine.

[09:42] ---

...I'm a pro.

[09:49] ---

Okay, we're starting.

[10:05] ---

Hey.

[10:06] ---

That chick is creeping me out.

[10:07] ---

Awesome! You're awesome, Queen Mimi!

[10:10] ---

I'm so deeply moved!

[10:11] ---

Why?

[10:12] ---

Because you're so professional!

You're actually a professional!

[10:14] ---

Why're ya surprised?

[10:15] ---

I kept telling you...

[10:17] ---

Mimi, is this your friend?

[10:19] ---

This old witch is a stranger - but
this cute boy is Mimi's boyfriend!

[10:22] ---

No, I'm not.

[10:26] ---

...Is something up?

[10:27] ---

Hey, I think we should let this
girl be our "Reader Model."

[10:31] ---

The girl who was supposed
to do it canceled on us.

[10:34] ---

Could you take her place?

[10:36] ---

Model?! Me?!

[10:37] ---

Her?!

[10:40] ---

That's ridiculous!

[10:41] ---

Don't worry.

[10:42] ---

You're tall and have a nice figure.

[10:44] ---

Please?

[10:46] ---

Nowaynowaynowaynoway...

[10:48] ---

No way can I do this!

[10:49] ---

I could never be a model!

[10:51] ---

I don't see why not...

[10:52] ---

It's impossible!

[10:54] ---

You'll be fine.

[10:55] ---

Ah, I want the curly look.

[10:57] ---

Okay!

[10:59] ---

Let's make you good and cute.

[11:02] ---

"Cute"? Not in a million years.

[11:05] ---

Don't worry. You can trust me!

[11:09] ---

...Okay.

[11:10] ---

I dunno why, but...she's really cool.

[11:23] ---

- Who're you?

- Koizumi.

[11:25] ---

Ko...wha...

[11:27] ---

Cold!

[11:28] ---

I'm gonna die.

[11:29] ---

Beautiful. I knew you had "it".

[11:31] ---

This's so embarrassing!

[11:33] ---

But you look really pretty.

[11:35] ---

Right?

[11:36] ---

Uh, yes.

[11:38] ---

Really?

[11:38] ---

Am I really pretty?

[11:40] ---

..Just a little.

[11:41] ---

Ehh? Why just a little?

[11:43] ---

Never mind, just go away.

[11:45] ---

You suck!

[11:46] ---

Come, you're on standby.

[11:48] ---

Get a move on.

[11:58] ---

Hey, other girl, can ya smile a bit?

[12:01] ---

HEY!

[12:02] ---

Sorry!

[12:05] ---

Don't fail me.

[12:07] ---

I'm just not cut out for modeling.

[12:11] ---

I'm not, but...I do like watching it.

[12:20] ---

Good work.

[12:21] ---

You really were pretty.

[12:23] ---

Thanks...

[12:24] ---

Don't get any wrong ideas - you
just had a really good stylist.

[12:28] ---

Mimi LOVES the outfits Nakahara chooses!

SIGN Nakahara is the name of the creator of Love Com.

[12:31] ---

"Stylist"...

[12:32] ---

Oh, you exaggerate...but thanks.

[12:35] ---

I'm being honest!

[12:36] ---

I love working with you, Ms.
Nakahara - I feel so relaxed.

[12:39] ---

There ya go again.

[12:47] ---

Wanna go?

[12:49] ---

Sure.

[12:51] ---

I think I found my true calling.

[12:53] ---

Don't tell me you wanna be a model...

[12:56] ---

That'll never fly!

[12:57] ---

You keep glaring at the camera!

[13:00] ---

...though I'll admit you were really pretty.

[13:03] ---

Really??

[13:04] ---

Just a BIT.

[13:06] ---

Thanks.

[13:07] ---

But rest at ease.

[13:08] ---

A stylist is what I want to be.

[13:12] ---

A stylist, eh?

[13:14] ---

Think I'm cut out for it?

[13:16] ---

I've always liked picking
out clothes for people.

[13:19] ---

Moron.

[13:19] ---

It's not whether you're "cut
out" for something or not.

[13:22] ---

Do you want to do it, or don't you?

[13:24] ---

I want to do it.

[13:24] ---

Then give it an honest shot.

[13:26] ---

You've got the determination for it.

[13:28] ---

You mean it?

[13:29] ---

Yeah.

[13:29] ---

Mr. Otani gives his students great advice.

[13:33] ---

Otani, my teacher!!

[13:34] ---

Aggh, I can't breathe!

[13:36] ---

Mr. Otani...what a nice teacher he is.

[13:40] ---

But before that....

[13:41] ---

We need to make sure he
actually becomes a teacher.

[13:45] ---

Welcome, patrons.

[13:47] ---

Risa.

[13:48] ---

Haruka! Mr. Maity!

[13:50] ---

We were just out for a drive.

[13:51] ---

Oh.

[13:52] ---

Are you Risa's friend?

[13:53] ---

Nope, I'm her lover.

[13:56] ---

And this is her man on the side.

[13:57] ---

Are you serious??

[13:59] ---

Stop messing with the poor boy.

[14:01] ---

Were you messing with me just now?

[14:04] ---

You're funny!

[14:05] ---

Did Otani contact you yet?

[14:07] ---

He's getting the results today, right?

[14:08] ---

I haven't heard yet...

[14:09] ---

That's right, I just saw the little runt.

[14:11] ---

Where?!

[14:12] ---

At the bench in front of the station.

[14:14] ---

He was sitting all hunched over like this.

[14:17] ---

I said, "Hi, water flea!" but he ignored me.

[14:19] ---

He DEFINITELY must've failed!

[14:22] ---

I hate to say it, but he's probably right.

[14:25] ---

Risa, hanging in there?

[14:27] ---

Yeah...

[14:30] ---

Are you the kitchen boy?

[14:31] ---

Umm...

[14:32] ---

Nice to meet you, I'm Risa's mother.

[14:34] ---

I'm her father.

[14:35] ---

You're super young!

[14:37] ---

Wrong again.

[14:38] ---

- By the way, Risa, did you hear from Otani yet?

[14:38] ---

- They're messing with me again, aren't they...

[14:40] ---

- No, why?

[14:42] ---

We keep calling him, but he won't answer.

[14:44] ---

No way!

[14:45] ---

Then he must've failed!

[14:47] ---

Guess it was inevitable.

[14:48] ---

Rejoicing over the sorrows of others gives you bad karma.

[14:50] ---

I'm already accepted into college on recommendation.

[14:53] ---

Risa!

[15:02] ---

The party you are calling is currently unavailable.

[15:05] ---

Please leave a message after the tone.

[15:11] ---

He failed!

[15:17] ---

What is with you, child?!
I told you never to yell!

[15:21] ---

Sorry, ma'am! But could I please get off work early?!

[15:24] ---

It's an emergency! I'm begging you!

[15:26] ---

What could possibly be wrong?

[15:28] ---

Ms. Matsubara.

[15:29] ---

I'll take her place.

[15:32] ---

Kohori...

[15:33] ---

Hurry. Go to him.

[15:34] ---

Thanks!

[15:36] ---

Wait, Miss Koizumi!

[15:37] ---

Sorry about that!

[15:38] ---

You can dock my pay for the entire month!

[15:42] ---

Good grief!

[15:43] ---

I was once rebellious like her...

[15:46] ---

Stop messing with me - I'm
not falling for it this time.

[15:52] ---

You'll be fine, Otani.

[15:53] ---

There's always next year. You can try again.

[15:56] ---

And if you need to spend
another year studying,

[15:59] ---

I'll be there with you every step of the way.

[16:01] ---

So please...

[16:03] ---

So please...!

SIGN Ginza-block.

[16:18] ---

Otani....where are you...

[16:21] ---

Stop running from me, you moron!

[16:41] ---

Stop it, Otani!

[16:42] ---

Suicide isn't the answer!!

[16:44] ---

It's not worth it!

[16:45] ---

Who's committing suicide?!

[16:47] ---

Give it one more try!

[16:49] ---

Take the exam again next year!

[16:50] ---

But I passed!

[16:52] ---

Why do I need to take the exam again?

[16:54] ---

Because, you know...

[16:56] ---

No, you DON'T know - I'm
telling ya, I passed!

[17:01] ---

No way! How's that possible?

[17:03] ---

Whaddaya mean "how's that possible"?

[17:05] ---

Haruka told me you were hunched over
on a bench in front of the station!

[17:07] ---

Oh, that...I was so relieved
that I fell asleep.

[17:10] ---

But you wouldn't answer your phone.

[17:11] ---

My battery was running low.

[17:13] ---

I figured after I woke up you
and I could go do something.

[17:17] ---

Hey...

[17:19] ---

Ohh...so he passed.

[17:23] ---

He really passed.

[17:26] ---

What's your problem?

[17:27] ---

What's YOUR problem, jackass?!

[17:29] ---

I fell asleep, this. My battery died, that...

[17:31] ---

Do you have any idea how
worried we all were?!

[17:33] ---

It's not MY fault that you
can't take calls at work.

[17:35] ---

You have a point, but still!

[17:38] ---

...Man, this sucks.

[17:39] ---

I pass the exam and all you have
to say is, "no way!" and "why?"

[17:43] ---

I was...

[17:45] ---

I was just so freaking worried about you.

[17:50] ---

I'm so happy for you!

[17:54] ---

Koizumi, you don't need to cry about it.

[17:57] ---

But...I'm so happy!

[18:01] ---

Thanks.

[18:02] ---

What for?

[18:05] ---

If you hadn't been there for me,
I wouldn't've tried so hard.

[18:09] ---

I know that I wouldn't
have passed without you.

[18:12] ---

I was thinking about that
just before you showed up.

[18:15] ---

You mean it?

[18:16] ---

You really are a troublesome girl.

[18:23] ---

Otani...

[18:25] ---

Congratulations.

[18:26] ---

Thanks.

[18:34] ---

Everyone has chosen their own path...

[18:38] ---

It'll be time to say goodbye soon.

[18:46] ---

This can't be happening...

[18:48] ---

Late on the very last day?!

SIGN Graduation Ceremony for Maido Academy's High School Seniors

[18:55] ---

How can you be late on graduation day!

[18:56] ---

You're late too!

[18:58] ---

...Guess I can't deny that.

[18:59] ---

What took ya so long, moron?

[19:01] ---

I throw that question right back at ya!

[19:03] ---

And I throw it back!

[19:04] ---

I don't want it back!

[19:05] ---

Are you finished, dummy-duo?

[19:07] ---

Good morning, sir!

[19:09] ---

Honestly, you two...

[19:10] ---

I'm going to write "Hanshin"
and "Kyojin" on your diplomas.

[19:14] ---

Don't do it, sir!

[19:15] ---

Don't get flustered!

[19:16] ---

You two must've forgotten that you're late.

[19:19] ---

...Yeah.

[19:22] ---

Are you okay?

[19:23] ---

Watch your step.

[19:26] ---

What's wrong?

[19:27] ---

She's feeling faint.

[19:29] ---

She was supposed to give
the valedictorian speech.

[19:30] ---

Guess we've got a little emergency.

[19:36] ---

- Student presenter, thank
you for those words.

[19:36] ---

- Are those idiots STILL not here?

[19:40] ---

- Continuing, we have a speech...

[19:40] ---

- The ceremony is almost over.

[19:43] ---

- from a representative of
the graduating students.

[19:47] ---

Speaking for the students...

[19:49] ---

We have Atsushi Otani and Risa Koizumi.

SIGN Maido Academy High School Sector

[19:57] ---

Woah! Long! We have to read all of this?

[19:59] ---

Moron! Your mic is on.

[20:01] ---

You're lying!

[20:02] ---

Why would I lie?

[20:03] ---

Otani, you read it.

[20:04] ---

We'll go halvesies.

[20:05] ---

But you read the first part.

[20:07] ---

I can't read the first word.

[20:08] ---

How can you not - hey, lemme see it!

[20:10] ---

But I...

[20:10] ---

Gimme!

[20:12] ---

Now you ripped it!

[20:13] ---

YOU ripped it! Crap, now I can't read it!

[20:15] ---

It's your fault!

[20:19] ---

Ahhh... please be quiet, students.

[20:23] ---

Umm...

[20:25] ---

Teachers, thank you so much for putting up with us for three whole years.

[20:29] ---

Thanks to you, we've all grown up to be big kids.

[20:32] ---

You were big to begin with, Koizumi.

[20:34] ---

You've got a point there.

[20:35] ---

And at least one of us didn't grow at all.

[20:37] ---

You're getting slapped!

[20:39] ---

But Maido Academy has been a home
of so many wonderful memories.

[20:45] ---

I also met so many wonderful people.

[20:49] ---

But...

[20:51] ---

I have to say goodbye to everything today.

[20:54] ---

Some of you are moving far away.

[20:56] ---

Some close relationships
are being torn apart...

[21:01] ---

Risa...

[21:02] ---

But even so...umm...

[21:10] ---

Woah...why're you cry...

[21:14] ---

Sorry, I can't talk...

[21:18] ---

Koizumi?

[21:20] ---

And so! I think we should finish this
off with three "banzai!" cheers!

[21:23] ---

That makes no sense!

[21:24] ---

Because we're the comedic
duo - tears don't suit us.

[21:27] ---

You really...

[21:28] ---

One, two...

[21:30] ---

Banzai! Banzai! Banzai!

[21:45] ---

I'm so glad I met you, Otani.

[21:48] ---

I love ya lots.

[21:51] ---

Me too.

[21:52] ---

I'm glad you were here with me.

[21:57] ---

And we'll be together forever!

[22:07] [SONG] ---

The setting sun hurries for the distant sky

[22:12] [SONG] ---

It pauses for a moment and
shows me pastel colored dreams

[22:17] [SONG] ---

Alone, I cannot shine. Neither can I be hurt.

[22:22] [SONG] ---

I realize that love is something
that must be shared.

[22:27] [SONG] ---

Why am I here? Why are you with me?

[22:32] [SONG] ---

Why am I here? Why are you laughing with me?

[22:37] [SONG] ---

Always and forever, I want to stay like this.

[22:50] [SONG] ---

In the moment my heart begins to dance,

[22:53] [SONG] ---

Echoing voices embrace us.

[23:00] [SONG] ---

The pounding of your heart
reaches my fingertips.

[23:03] [SONG] ---

And it is so warm; unbelievably warm.

[23:14] ---

Congrats, everyone!

[23:20] ---

Bye-bye!

[23:22] ---

See ya later!

Revision #1

Created 2024-01-16 01:55:47 UTC by whimsee

Updated 2024-01-16 01:55:47 UTC by whimsee